



No. 82 MARCH 2019  
SUPPLEMENT

## Index

- 3 Introduction;  
The Appellants
- 4 Call for Tolerance  
and End to Violence;  
Analysis for the  
Contemporary  
World; Extremism  
and Conflict
- 5 Political, Economic  
and Social Crises;  
Family; Sound Religious  
Education; Protection  
of Life; Hatred, Violence  
and Extremism
- 6 The Role of Religions  
in Promoting Peace
- 7 Promulgating this  
*Document*; Conclusion



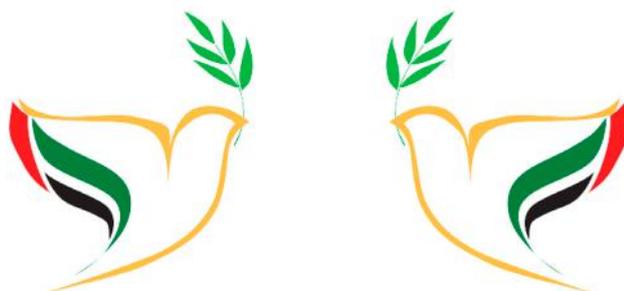
## A Document on Human Fraternity for World Peace and Living Together

The *Document* co-signed by Pope Francis and  
Sheikh Ahmed el-Tayeb in Abu Dhabi on  
4 February 2019 declares:

- The adoption of a culture of dialogue as the path
- Mutual cooperation as the code of conduct
- Reciprocal understanding as the method and standard

Columban Centre for  
Christian-Muslim Relations  
c/o Institute for Mission  
1-5 Marion St  
BLACKTOWN NSW 2148  
E: [info.cccmr@columban.org.au](mailto:info.cccmr@columban.org.au)  
P: (02) 9672 3616  
[www.columban.org.au](http://www.columban.org.au)

 /ChristianMuslimRelations



## FROM THE DIRECTOR OF THE COLUMBAN CENTRE FOR CHRISTIAN-MUSLIM RELATIONS



REV DR PATRICK MCINERNEY

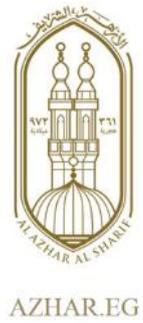
The Columban Centre for Christian-Muslim Relations is delighted to present *The Document on Human Fraternity for World Peace and Living Together* for your reading, reflection and action. The authors pledge “to convey this *Document* to authorities, influential leaders and persons of religion all over the world”. We are happy to assist them in this task. They further state, “Al-Azhar and the Catholic Church ask that this *Document* become the object of research and reflection in all schools, universities and institutes of formation.” We invite you to promote this teaching in your sphere of influence, be it church, mosque, work or social networks.

The *Document on Human Fraternity* provides guidelines for building peaceful, just and harmonious societies. It declares “the adoption of a culture of dialogue as the path; mutual cooperation as the code of conduct; reciprocal understanding as the method and standard”. The *Document* highlights the values of peace, freedom, justice and equality. It reproves violence and terrorism in all its forms. It affirms equal citizenship, the rights of women, children, family and the elderly.

We commend these guidelines for peace and co-existence to believers from all religions and to all people of good will. May these values be implemented in neighbourhoods and suburbs so as to transform society in accord with God’s desires for World Peace and Living Together.



# A Document on Human Fraternity for World Peace and Living Together



AZHAR.EG

Co-signed by His Holiness, Pope Francis, and the Grand Imam of Al-Azhar, Sheikh Ahmed el-Tayeb, during the Global Conference of Human Fraternity in Abu Dhabi on 4 February 2019

## Introduction

Faith leads a believer to see in the other a brother or sister to be supported and loved. Through faith in God, who has created the universe, creatures and all human beings (equal on account of his mercy), believers are called to express this human fraternity by safeguarding creation and the entire universe and supporting all persons, especially the poorest and those most in need.

This transcendental value served as the starting point for several meetings characterized by a friendly and fraternal atmosphere where we shared the joys, sorrows and problems of our contemporary world. We did this by considering scientific and technical progress, therapeutic achievements, the digital era, the mass media and communications. We reflected also on the level of poverty, conflict and suffering of so many brothers and sisters in different parts of the world as a consequence of the arms race, social injustice, corruption, inequality, moral decline, terrorism, discrimination, extremism and many other causes.

From our fraternal and open discussions, and from the meeting that expressed profound hope in a bright future for all human beings, the idea of this *Document on Human Fraternity* was conceived. It is a text that has been given honest and serious thought so as to be a joint declaration of good and heartfelt aspirations. It is a document that invites all persons who have faith in God and faith in human fraternity to unite and work together so that it may serve as a guide for future generations to advance a culture of mutual respect in the awareness of the great divine grace that makes all human beings brothers and sisters.

## The Appellants

**In the name of God** who has created all human beings equal in rights, duties and dignity, and who has called them to live together as brothers and sisters, to fill the earth and make known the values of goodness, love and peace;

**In the name of innocent human life** that God has forbidden to kill, affirming that whoever kills a person is like one who kills the whole of humanity, and that whoever saves a person is like one who saves the whole of humanity;

**In the name of the poor**, the destitute, the marginalized and those most in need whom God has commanded us to help as a duty required of all persons, especially the wealthy and of means;

**In the name of orphans, widows, refugees** and those exiled from their homes and their countries;

**In the name of all victims** of wars, persecution and injustice;

**In the name of the weak**, those who live in fear, prisoners of war and those tortured in any part of the world, without distinction;

**In the name of peoples** who have lost their security, peace, and the possibility of living together, becoming victims of destruction, calamity and war;

**In the name of human fraternity** that embraces all human beings, unites them and renders them equal;

# A DOCUMENT ON HUMAN FRATERNITY FOR WORLD PEACE AND LIVING TOGETHER

**In the name of this fraternity** torn apart by policies of extremism and division, by systems of unrestrained profit or by hateful ideological tendencies that manipulate the actions and the future of men and women;

**In the name of freedom**, that God has given to all human beings creating them free and distinguishing them by this gift;

**In the name of justice and mercy**, the foundations of prosperity and the cornerstone of faith;

**In the name of all persons of good will** present in every part of the world;

**In the name of God** and of everything stated thus far; Al-Azhar al-Sharif and the Muslims of the East and West, together with the Catholic Church and the Catholics of the East and West, declare the adoption of a culture of dialogue as the path; mutual cooperation as the code of conduct; reciprocal understanding as the method and standard.

## Call for Tolerance and End to Violence

We, who believe in God and in the final meeting with Him and His judgment, on the basis of our religious and moral responsibility, and through this *Document*, call upon ourselves, upon the leaders of the world as well as the architects of international policy and world economy, to work strenuously to spread the culture of tolerance and of living together in peace; to intervene at the earliest opportunity to stop the shedding of innocent blood and bring an end to wars, conflicts, environmental decay and the moral and cultural decline that the world is presently experiencing.

We call upon intellectuals, philosophers, religious figures, artists, media professionals and men and women of culture in every part of the world, to rediscover the values of peace, justice, goodness, beauty, human fraternity and coexistence in order to confirm the importance of these values as anchors of salvation for all, and to promote them everywhere.

## Analysis of the Contemporary World

This Declaration, setting out from a profound consideration of our contemporary reality, valuing its successes and in solidarity with its suffering, disasters and calamities, believes firmly that among the most important causes of the crises of the modern world are a desensitized human conscience, a distancing from religious values and a prevailing individualism accompanied by materialistic philosophies that deify the human person and introduce worldly and material values in place of supreme and transcendental principles.

While recognizing the positive steps taken by our modern civilization in the fields of science, technology, medicine, industry and welfare, especially in developed countries, we wish to emphasize that, associated with such historic advancements, great and valued as they are, there exists both a moral deterioration that influences international action and a weakening of spiritual values and responsibility. All this contributes to a general feeling of frustration, isolation and desperation leading many to fall either into a vortex of atheistic, agnostic or religious extremism, or into blind and fanatic extremism, which ultimately encourage forms of dependency and individual or collective self-destruction.

## Extremism and Conflict

History shows that religious extremism, national extremism and also intolerance have produced in the world, be it in the East or West, what might be referred to as signs of a “third world war being fought piecemeal”. In several parts of the world and in many tragic circumstances these signs have begun to be painfully apparent, as in those situations where the precise number of victims, widows and orphans is unknown. We see, in addition, other regions preparing to become theatres of new conflicts, with outbreaks of tension and a build-up of arms and ammunition, and all this in a global context overshadowed by uncertainty, disillusionment, fear of the future, and controlled by narrow-minded economic interests.

# A DOCUMENT ON HUMAN FRATERNITY FOR WORLD PEACE AND LIVING TOGETHER

## Political, Economic and Social Crises

We likewise affirm that major political crises, situations of injustice and lack of equitable distribution of natural resources – which only a rich minority benefit from, to the detriment of the majority of the peoples of the earth – have generated, and continue to generate, vast numbers of poor, infirm and deceased persons. This leads to catastrophic crises that various countries have fallen victim to despite their natural resources and the resourcefulness of young people which characterize these nations. In the face of such crises that result in the deaths of millions of children – wasted away from poverty and hunger – there is an unacceptable silence on the international level.

## Family

It is clear in this context how the family as the fundamental nucleus of society and humanity is essential in bringing children into the world, raising them, educating them, and providing them with solid moral formation and domestic security. To attack the institution of the family, to regard it with contempt or to doubt its important role, is one of the most threatening evils of our era.

## Sound Religious Education

We affirm also the importance of awakening religious awareness and the need to revive this awareness in the hearts of new generations through sound education and an adherence to moral values and upright religious teachings. In this way we can confront tendencies that are individualistic, selfish, conflicting, and also address radicalism and blind extremism in all its forms and expressions.

## Protection of Life as a Gift from God

The first and most important aim of religions is to believe in God, to honour Him and to invite all men and women to believe that this universe depends on a God who governs it. He is the Creator who has formed us with His divine wisdom and has granted us the gift of life to protect it. It is a gift that no one has the right to take away, threaten or manipulate to suit oneself. Indeed, everyone must safeguard this gift of life from its beginning up to its natural end.

“We resolutely declare that religions must never incite war, hateful attitudes, hostility and extremism”

We therefore condemn all those practices that are a threat to life such as genocide, acts of terrorism, forced displacement, human trafficking, abortion and euthanasia. We likewise condemn the policies that promote these practices.

## Hatred, Violence and Extremism

Moreover, we resolutely declare that religions must never incite war, hateful attitudes, hostility and extremism, nor must they incite violence or the shedding of blood. These tragic realities are the consequence of a deviation from religious teachings. They result from a political manipulation of religions and from interpretations made by religious groups who, in the course of history, have taken advantage of the power of religious sentiment in the hearts of men and women in order to make them act in a way that has nothing to do with the truth of religion. This is done for the purpose of achieving objectives that are political, economic, worldly and short-sighted. We thus call upon all concerned to stop using religions to incite hatred, violence, extremism and blind fanaticism, and to refrain from using the name of God to justify acts of murder, exile, terrorism and oppression. We ask this on the basis of our common belief in God who did not create men and women to be killed or to fight one another, nor to be tortured or humiliated in their lives and circumstances. God, the Almighty, has no need to be defended by anyone and does not want His name to be used to terrorize people.

# A DOCUMENT ON HUMAN FRATERNITY FOR WORLD PEACE AND LIVING TOGETHER

## The Role of Religions in Promoting Peace

This *Document*, in accordance with previous International Documents that have emphasized the importance of the role of religions in the construction of world peace, upholds the following:

- The firm conviction that **authentic teachings** of religions invite us to remain rooted in the values of peace; to defend the values of mutual understanding, human fraternity and harmonious coexistence; to re-establish wisdom, justice and love; and to reawaken religious awareness among young people so that future generations may be protected from the realm of materialistic thinking and from dangerous policies of unbridled greed and indifference that are based on the law of force and not on the force of law;
- **Freedom** is a right of every person: each individual enjoys the freedom of belief, thought, expression and action. The pluralism and the diversity of religions, colour, sex, race and language are willed by God in His wisdom, through which He created human beings. This divine wisdom is the source from which the right to freedom of belief and the freedom to be different derives. Therefore, the fact that people are forced to adhere to a certain religion or culture must be rejected, as too the imposition of a cultural way of life that others do not accept;
- **Justice** based on mercy is the path to follow in order to achieve a dignified life to which every human being has a right;
- **Dialogue**, understanding and the widespread promotion of a culture of tolerance, acceptance of others and of living together peacefully would contribute significantly to reducing many economic, social, political and environmental problems that weigh so heavily on a large part of humanity;
- **Dialogue** among believers means coming together in the vast space of spiritual, human and shared social values and, from here, transmitting the highest moral virtues that religions aim for. It also means avoiding unproductive discussions;

- The **protection of places of worship** – synagogues, churches and mosques – is a duty guaranteed by religions, human values, laws and international agreements. Every attempt to attack places of worship or threaten them by violent assaults, bombings or destruction, is a deviation from the teachings of religions as well as a clear violation of international law;
- **Terrorism** is deplorable and threatens the security of people, be they in the East or the West, the North or the South, and disseminates panic, terror and pessimism, but this is not due to religion, even when terrorists instrumentalize it. It is due, rather, to an accumulation of incorrect interpretations of religious texts and to policies linked to hunger, poverty, injustice, oppression and pride. This is why it is so necessary to stop supporting terrorist movements fuelled by financing, the provision of weapons and strategy, and by attempts to justify these movements even using the media. All these must be regarded as international crimes that threaten security and world peace. Such terrorism must be condemned in all its forms and expressions;
- The concept of **citizenship** is based on the equality of rights and duties, under which all enjoy justice. It is therefore crucial to establish in our societies the concept of full citizenship and reject the discriminatory use of the term minorities which engenders feelings of isolation and inferiority. Its misuse paves the way for hostility and discord; it undoes any successes and takes away the religious and civil rights of some citizens who are thus discriminated against;
- **Good relations** between East and West are indisputably necessary for both. They must not be neglected, so that each can be enriched by the other's culture through fruitful exchange and dialogue. The West can discover in the East remedies for those spiritual and religious maladies that are caused by a prevailing materialism. And the East can find in the West many elements that can help free it from weakness, division, conflict and scientific, technical and cultural decline. It is important to pay attention to religious, cultural and historical differences that are a vital component in shaping

## A DOCUMENT ON HUMAN FRATERNITY FOR WORLD PEACE AND LIVING TOGETHER

the character, culture and civilization of the East. It is likewise important to reinforce the bond of fundamental human rights in order to help ensure a dignified life for all the men and women of East and West, avoiding the politics of double standards;

- It is an essential requirement to recognize the **right of women** to education and employment, and to recognize their freedom to exercise their own political rights. Moreover, efforts must be made to free women from historical and social conditioning that runs contrary to the principles of their faith and dignity. It is also necessary to protect women from sexual exploitation and from being treated as merchandise or objects of pleasure or financial gain. Accordingly, an end must be brought to all those inhuman and vulgar practices that denigrate the dignity of women. Efforts must be made to modify those laws that prevent women from fully enjoying their rights;
- The protection of the fundamental **rights of children** to grow up in a family environment, to receive nutrition, education and support, are duties of the family and society. Such duties must be guaranteed and protected so that they are not overlooked or denied to any child in any part of the world. All those practices that violate the dignity and rights of children must be denounced. It is equally important to be vigilant against the dangers that they are exposed to, particularly in the digital world, and to consider as a crime the trafficking of their innocence and all violations of their youth;
- The protection of the **rights of the elderly**, the weak, the disabled, and the oppressed is a religious and social obligation that must be guaranteed and defended through strict legislation and the implementation of the relevant international agreements.

### Promulgating this Document

To this end, by mutual cooperation, the Catholic Church and Al-Azhar announce and pledge to convey this *Document* to authorities, influential leaders, persons of religion all over the world, appropriate regional and international organizations, organizations within civil society, religious institutions and leading thinkers. They further pledge

to make known the principles contained in this Declaration at all regional and international levels, while requesting that these principles be translated

into policies, decisions, legislative texts, courses of study and materials to be circulated.



Al-Azhar and the Catholic Church ask that this *Document* become the object of research and reflection in all schools, universities and institutes of formation, thus helping to educate new generations to bring goodness and peace to others, and to be defenders everywhere of the rights of the oppressed and of the least of our brothers and sisters.

### Conclusion

Our aspiration is that:

- this *Declaration* may constitute an invitation to reconciliation and fraternity among all believers, indeed among believers and non-believers, and among all people of good will;
- this *Declaration* may be an appeal to every upright conscience that rejects deplorable violence and blind extremism; an appeal to those who cherish the values of tolerance and fraternity that are promoted and encouraged by religions;
- this *Declaration* may be a witness to the greatness of faith in God that unites divided hearts and elevates the human soul;
- this *Declaration* may be a sign of the closeness between East and West, between North and South, and between all who believe that God has created us to understand one another, cooperate with one another and live as brothers and sisters who love one another.

This is what we hope and seek to achieve with the aim of finding a universal peace that all can enjoy in this life.

Abu Dhabi, 4 February 2019



# Bridges

Building relationships between Christians and Muslims

Downloaded from [http://w2.vatican.va/content/francesco/en/travels/2019/outside/documents/papa-francesco\\_20190204\\_documento-fratellanza-umana.html](http://w2.vatican.va/content/francesco/en/travels/2019/outside/documents/papa-francesco_20190204_documento-fratellanza-umana.html) and formatted by the:

Columban Centre for Christian-Muslim Relations  
c/o Institute for Mission  
1-5 Marion Street  
Blacktown NSW 2148  
Australia  
P: (02) 9672 3616  
 /ChristianMuslimRelations  
E: [info.cccmr@columban.org.au](mailto:info.cccmr@columban.org.au)  
W: [www.columban.org.au/christian-muslim-relations](http://www.columban.org.au/christian-muslim-relations)  
W: [www.columban.org.au/media-and-publications/newsletters-and-bulletins/bridges/](http://www.columban.org.au/media-and-publications/newsletters-and-bulletins/bridges/)



## Bridges Subscription/Columban Resources - Order form

Please fill in your details below:

Full Name: \_\_\_\_\_  
 Institute: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 Suburb: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ P/Code: \_\_\_\_\_  
 Email: \_\_\_\_\_  
 Mobile: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

An acknowledgement will be sent by email.

### Bridges subscription (complimentary)

*Ten things everyone needs to know about Islam*  
(\$8.80 each)

The Golden Rule (25 pack) (\$28.80 each)

The Golden Rule poster (\$19.00 each)

My gift to the CCCMR:

**TOTAL AMOUNT ENCLOSED**

QTY	
<input type="text"/>	→ Number of hard copies
<input type="text"/>	\$

Please accept my:

- Money Order  Cheque (*Pay St Columbans Mission Society*)  
 VISA  MASTERCARD

NAME ON CARD (PLEASE PRINT)

EXPIRY DATE  
/

SIGNATURE